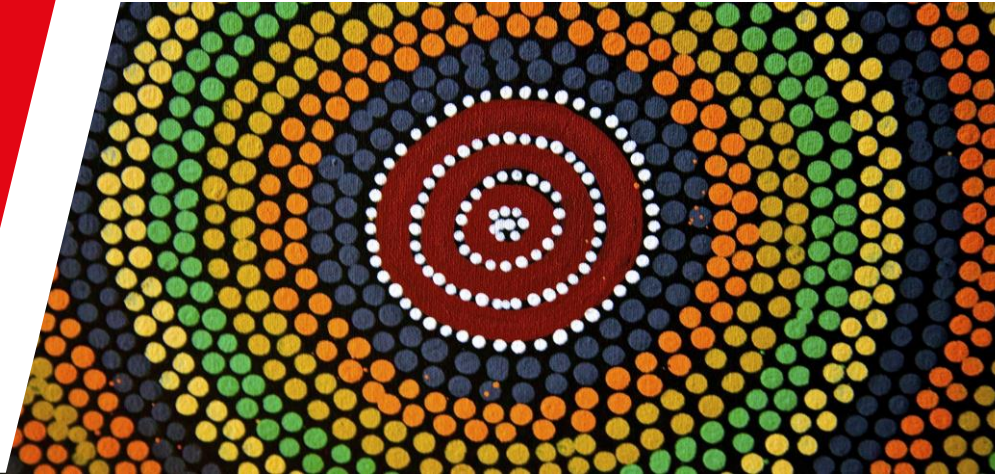


// ARBEITSGEMEINSCHAFT JUGENDLITERATUR UND MEDIEN DER GEW //



Afrikabilder in der Literatur für Kinder und Jugendliche

// Die Arbeitsgemeinschaft Jugendliteratur und Medien der GEW empfiehlt ausgewählte Texte über und aus dem afrikanischen Kontinent. Weitere Empfehlungen gibt es unter www.gew.de/ajum //

Was wissen wir schon über Afrika? „Es gibt wilde Tiere und viel Armut.“

Schon allein die Tatsache, dass wir häufig den ganzen Kontinent als ein einziges Land wahrnehmen, zeigt, wie vorurteilsbeladen unser Blick ist.

Gelingt es der neuen Kinder- und Jugendliteratur, diese Einschränkungen zu überwinden?

Nur bedingt, denn kaum Literatur aus afrikanischen Ländern erreicht unser Lesepublikum. Dies liegt teilweise an komplizierten Vertriebswegen, teilweise an unterschiedlichen ästhetischen Erwartungen. Unsere Suche nach empfehlenswerten Büchern ergab jedenfalls große Lücken, vor allem im Kinderbuchbereich. Uns wurde vor allem eines klar: Hier gibt es Nachholbedarf!

Bilderbuch

Afrikanische Tiergeschichten

Morgen kommt die Hyäne zum Essen

Die deutsch-iranische Autorin stellt hier fünf Märchen bzw. Fabeln zu afrikanischen Tieren vor und greift damit eine für die afrikanische Kinderliteratur wichtige Gattung auf, wobei sie witzig und manchmal auch ein bisschen derb nacherzählt. Die Illustrationen ergänzen den Text mit Collagen aus ausgerissenen Materialien, Bleistiftzeichnungen und gemusterten Flächen.

Nasrin Siege/Barbara Nascimbeni (Ill.)

Morgen kommt die Hyäne zum Essen

übers. v. K. Meyer
Beltz
2019, 48 Seiten
13,95 Euro
Ab 6 Jahre

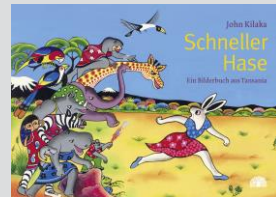


Schneller Hase

In der Tradition der Tingatinga-Malerei aus Tansania wird hier eine afrikanische Fabel über die Themen Mut und Solidarität dargestellt: Das Krokodil will die anderen Tiere nur am Fluss trinken lassen, wenn sie ihm ein Tier opfern. Soll das der kleine Hase sein? Oder gibt es andere Möglichkeiten, sich zusammenzutun und gemeinsam zum Ziel zu gelangen?

John Kilaka
Schneller Hase

übers. v. M. Ruef
Baobab Books
2018, 36 Seiten
16,50 Euro
Ab 5 Jahre

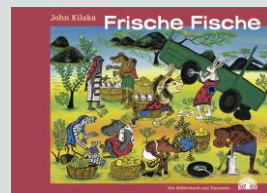


Frische Fische

Auch dieses Bilderbuch von John Kilaka (Deutsche Erstveröffentlichung 2001) basiert auf einer Fabel aus Tansania: Der Hund hat es auf die Fische seines Friends, des Affen Sokwe abgesehen, die dieser in der Stadt verkaufen möchte. Schafft er es seine Begierde zu überwinden und seine Freundschaft zu erhalten?

John Kilaka
Frische Fische

übers. v. A. K. Ulrich
Baobab Books
2017, 32 Seiten
16,50 Euro
Ab 3 Jahre



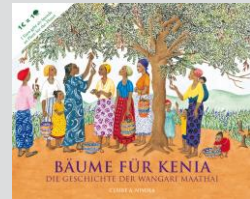
Biografisches

Bäume für Kenia

Die Kenianerin Wangari Maathai erhielt für ihre 1977 gegründete „Grün-gürtel-Bewegung“ 2004 den Friedensnobelpreis. Sie hatte erkannt, welche Bedeutung vor allem Frauen für die Aufforstung und die Selbstversorgung des Landes spielten. Das Bilderbuch zeichnet ihr Leben nach.

Claire A. Nivola
Bäume für Kenia. Die
Geschichte der
Wangari Maathai

Freies Geistesleben
2012, 32 Seiten
15,90 Euro
Ab 6 Jahre

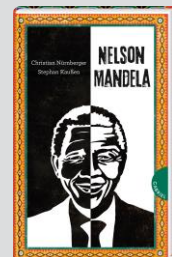


Nelson Mandela

Christian Nürnberger stellt in einem ersten Teil das Leben von Nelson Mandela vor, Stephan Kaußen geht in einem zweiten Beitrag auf die Geschichte Südafrikas, aber auch auf die problematische Situation des Landes nach dem Tod von Mandela ein.

**Christian Nürnberger/
Stephan Kaußen**
Nelson Mandela

Gabriel Verlag
2018, 112 Seiten
12,99 Euro
Ab 13 Jahre



Afrikanische Stimmen erzählen Geschichte

Afrika

Erzählt wird in Episoden, Reiseberichten, Mythen und literarischen Kurztex-ten von der Geschichte afrikanischer Staaten, vor allem seit der Unabhängigkeit. Dabei werden Stimmen von afrikanischen Menschen verschiedener Herkunft eingeblen- det. Das Überblicks- buch zeigt die Verantwortung der Kolo- niasator*innen auf, blendet aber auch nicht innerafrikanische Konflikte aus.

Lutz van Dijk
Afrika – Geschichte
eines bunten Konti-
nents

Peter Hammer Verlag
2015, 320 Seiten
22,00 Euro
Ab 14 Jahre



Comic/Graphic Novel

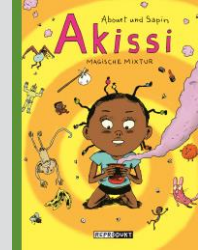
Angelehnt an die Bildwelt von Clément Oubrerie

Akissi

Hier liegt der dritte Band der Comics um die sechsjährige Akissi aus der Elfenbeinküste vor. Es werden sowohl das Leben in der modernen Großstadt, aber auch afrikanischer Aberglauben, Akissis Streiche, aber auch die Bedrohung durch die Umwelt witzig aufbereitet. Die Autorin lebte zwölf Jahre an der Elfenbeinküste und jetzt in Frankreich, wo der Comic viele begeistert.

Marguerite Abouet/
Mathieu Sapin (Ill.)
Akissi. Magische Mixtur

übers. v. U. Präfrock
Reprodukt
2021, 96 Seiten
18,00 Euro
Ab 6 Jahre



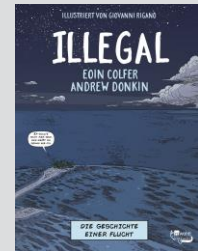
Die Geschichte einer Flucht

Illegal

Aus der Perspektive des zwölfjährigen Ebo aus Ghana wird eine Flucht durch ganz Afrika bis zum Mittelmeer geschildert. Ebo sucht seinen Bruder Kwamé und gemeinsam möchten sie zu ihrer Schwester, die es bis nach Europa geschafft hat. Der Comic konfrontiert auf zwei Zeitebenen die Erinnerungen Ebos an Hunger, Entbehrung, ungerechte Behandlung und Sklaverei.

Eoin Colfer/ Andrew
Donkin (Ill.)
Illegal

übers. v. U. Präfrock
Rowohlt
2018, 144 Seiten
16,99 Euro
Ab 12 Jahre



Biografische Graphic Novel

Der Traum von Olympia

Die Sprinterin Samia Yusuf Omar vertrat Somalia bei den Olympischen Spielen 2008 in Peking. Islamisten verfolgten sie in ihrem Land, weil sie meinten Frauen dürften keinen Sport machen. Bei dem Versuch, nach Europa zu fliehen, um dort an der Olympiade in London teilzunehmen, ertrank sie 2012 im Mittelmeer. Diese reale Geschichte zeigt die Graphic Novel eindrücklich.

Reinhard Kleist
**Der Traum von Olympia.
Die Geschichte von Samia
Yusuf Omar**

Carlsen
2015, 160 Seiten
10,99 Euro
Ab 14 Jahre



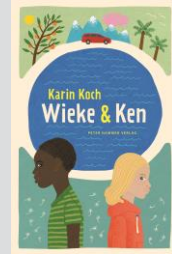
Kinderbuch

Wieke & Ken

Erzählt wird aus zwei kindlichen Perspektiven von einer Urlaubsreise einer zerrütteten Familie. Wieke erlebt, wie sich der Vater neu verliebt, Ken dagegen ist aus Nigeria geflohen und das Handy ist sein einziger Kontakt zu seiner Mutter. Er wundert sich über Wieke und ihren Vater und denkt über sein früheres Leben nach. Ein gelungener Roman mit überraschendem Ende.

Karin Koch
Wieke & Ken

Peter Hammer Verlag
2021, 130 Seiten
14,00 Euro
Ab 10 Jahre

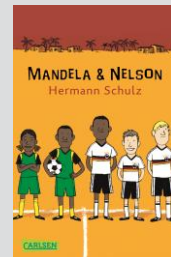


Nelson & Mandela

Eine deutsche Jungenfußballmannschaft kommt in ein Dorf nach Tansania, um Fußball zu spielen. Doch tatsächlich ist noch nichts vorbereitet und gemeinsam müssen die Jungen arbeiten, damit das Länderspiel stattfinden kann. Ein wunderbares Buch, das ganz selbstverständlich etwas über den Alltag in dem Dorf erzählt!

Hermann Schulz
Nelson & Mandela.
Das Länderspiel

Carlsen
2013, 125 Seiten
5,99 Euro
Ab 8 Jahre

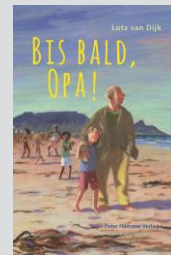


Bis bald, Opa!

Sensibel wird über den nahenden Tod eines Großvaters erzählt. Im Mittelpunkt steht Daniel, der zu Weihnachten seinen Großvater in Südafrika besuchen möchte. Dort angekommen muss er sich mit der Krankheit auseinandersetzen. Gleichzeitig wirft van Dijk einen Blick auf die südafrikanische Gesellschaft, die Vorurteile und den Rassismus.

Lutz van Dijk
Bis bald, Opa!

Peter Hammer Verlag
2019, 160 Seiten
14,00 Euro
Ab 8 Jahre



Kinderbuch/Jugendbuch

Ein Kinderbuch mit intertextueller Referenz

Sterne im Kopf und ein Plan

Plötzlich taucht ein Buch von Irmgard Keun in Lamas Leben auf, das gerade etwas aus der Bahn gerät. Ihre Mutter sucht nach ihren familiären Wurzeln in Marokko, ihre beste Freundin ist fort und der seltsame Junge in der Nachbarschaft verwirrt sie. Doch zum Glück gibt es dieses Mädchen in dem Buch ... Ein wunderbarer Roman über das Leben zwischen den Kulturen.

Andrea Karimé
**Sterne im Kopf
und ein unglaublicher
Plan**

Peter Hammer Verlag
2021, 125 Seiten
15,00 Euro
Ab 10 Jahre



Rassismus aber auch Menschlichkeit im Jugendbuch

Therese

Ein Mädchen wird 1900 in Wuppertal geboren. Es heißt Therese, ihre Eltern stammen aus Togo und werden auf Völkerschauen ausgestellt. Sie selbst kommt in eine Pflegefamilie, erlebt Rassismus, aber auch Freundschaften und geht 1933 nach Togo, um den Nationalsozialisten zu entkommen. Ein bemerkenswerter Roman von Menschlichkeit, aber auch Ausgrenzung.

Hermann Schulz
**Therese. Das Mädchen,
das mit Krokodilen
spielte**

dtv
2021, 300 Seiten
17,00 Euro
Ab 14 Jahre



Wir brauchen neue Namen

Die zehnjährige Mango wächst in einem Slum in Simbabwe auf. Idyllisch ist es dort nicht, aber die Kinder suchen sich ihre eigenen Spiele, um ihren Alltag zu bewältigen. Als sie von dort zu ihrer Tante in die USA geholt wird, muss sie sich mit einer neuen Kultur auseinandersetzen. Die Sehnsucht nach ihrer Kindheit bleibt.

Bulawayo NoViolet
**Wir brauchen neue
Namen**

übers. v. M. Mandelkow
Suhrkamp
2016, 264 Seiten
12,00 Euro
Ab 13 Jahre



Kampala - Hamburg

David aus Uganda und David aus Hamburg lernen sich auf einer Internetplattform für homosexuelle Jugendliche kennen. Der Roman zeigt, wie in den beiden Ländern mit Homosexualität umgegangen wird: In Uganda kann man dafür mit dem Tod bedroht werden. David muss also von dort fliehen, was ihm mit Hilfe seines deutschen Freundes gelingt.

Lutz van Dijk
Kampala – Hamburg.
Roman einer Flucht

Querverlag
2020, 176 Seiten
12,00 Euro
Ab 13 Jahre



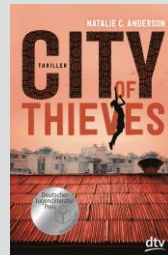
Thriller mit Nervenkitzelgarantie

City of Thieves

Die vierzehnjährige Tina gehört einer kriminellen Gang in einer kenianischen Großstadt an. Ihr Ziel ist, den Mord an ihrer Mutter zu rächen, die mit ihr aus dem Kongo geflohen war. Nach und nach wird deutlich, dass sie in den Machtbereich der organisierten Kriminalität eingreift.

Natalie C. Anderson
City of Thieves

dtv
2018, 400 Seiten
14,95 Euro
Ab 14 Jahre



Meine Schwester, die Serienmörderin

Dieser komische Roman aus Nigeria beschreibt zwei ungleiche Schwestern: Immer wieder wird Korede von ihrer Schwester Ayoola zu Hilfe gerufen, wenn es darum geht, die Leichen verflossener Liebhaber zu entsorgen. Problematisch wird es, als sich Ayoola auch noch den Arzt Tade krallt, in den auch Korede verliebt ist.

Oyinkan Braithwaite
Meine Schwester, die
Serienmörderin

übers. v. Y. Dinçer
Blumenbar
2020, 240 Seiten
10,00 Euro
Ab 14 Jahre



Jugendbuch

Blut und Schokolade

Eindringlich wird von Issa, Manal und Pieter erzählt. Issa arbeitet als „moderner“ Sklave auf einer Kakaopflanzung am Rande des ivoirischen Urwalds. Manal reist in das Land, um ihre Wurzeln zu finden und Pieter schreibt über die Sklavenschiffe. Eine komplexe Geschichte über ein Land, das bis heute ausgebeutet wird, aber auch über zwei mutige Jugendliche.

Peer Martin
Blut und Schokolade

Dressler
2021, 477 Seiten
20,00 Euro
Ab 14 Jahre



Ein Roman aus Südafrika

Hörst du, wie der Himmel singt?

Der 17-Jährige Ash und der 9-jährige Zuko sind Brüder. Zuko ist Autist. Als die Mutter stirbt, machen sie sich auf den Weg zu ihrem Vater in der Stadt, was jeweils aus den Perspektiven der beiden erzählt wird. Millers Roadmovie durch Südafrika zeigt sowohl die spannungsgeladene Gesellschaft, wie auch Möglichkeiten, die Andersartigkeit jedes Menschen zu akzeptieren.

Kirsten Miller
Hörst du, wie der Himmel singt?

Baobab Books
2021, 280 Seiten
22,00 Euro
Ab 15 Jahre



Arbeitsgemeinschaft Jugendliteratur und Medien der GEW

Die AJuM engagiert sich für Leseförderung und Medienbildung in Kindergarten, Schule, Hort, Hochschule und anderen Einrichtungen. Aufgabe der AJuM ist die Beratung von Erzieher*innen, Lehrer*innen und Eltern im Umgang mit Kinder-, Jugendliteratur und -medien sowie beim Betrieb von Schulbibliotheken und -mediotheken.

Neuste Leseempfehlungen zum Folgen auch auf [Instagram](#) @ajum.gew und aktuelle Beiträge auf [Youtube](#) unter ajum.gew.

www.ajum.de

